

Informační list výrobku

dle požadavků nařízení komise EU č. 811/2013 a 813/2013

Model/y: **THERM 65 KD**

Kondenzační kotel: ANO

Nízkoteplotní (***) kotel: NE

Kotel typu B1: NE

Kombinovaný ohřívač: NE

Položka	Označení	Hodnota	Jednotka	Položka	Označení	Hodnota	Jednotka
Třída sezonní energetické účinnosti vytápění	A			Sezonní energetická účinnost vytápění	η_s	90	%
Jmenovitý tepelný výkon	P_{rated}	69	kW	U kotlových ohřívačů pro vytápění vnitřních prostorů a kotlových kombinovaných ohřívačů: užitečná účinnost			
U kotlových ohřívačů pro vytápění vnitřních prostorů a kotlových kombinovaných ohřívačů: užitečný tepelný výkon				Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	η_4	87,70	%
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	P_4	63,00	kW	Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	η_1	95,00	%
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	P_1	16,61	kW	Další položky			
Spotřeba pomocné elektrické energie				Tepelná ztráta v pohotovostním režimu	P_{stby}	0,065	kW
Při plném zatížení	el_{max}	0,075	kW	Spotřeba elektrické energie zapalovacího hořáku	P_{ign}		kW
Při částečném zatížení	el_{min}	0,024	kW	Emise oxidů dusíku	NO_x	21	mg/kWh
V pohotovostním režimu	P_{SB}	0,004	kW	Hladina akustického výkonu ve vnitřním prostoru	L_{WA}	52	dB

U kombinovaných ohřívačů:

Třída energetické účinnosti ohřevu vody				Energetická účinnost ohřevu vody	η_{wh}		%
Deklarovaný zátěžový profil				Denní spotřeba paliva	Q_{fuel}		kWh
Denní spotřeba elektrické energie	Q_{elec}		kWh	Roční spotřeba paliva	AFC		GJ
Roční spotřeba elektrické energie	AEC		kWh				

(*) Vysokoteplotním režimem se u kondenzačních kotlů rozumí návratová teplota 60 °C na vstupu do ohřívače a vstupní teplota 80 °C na výstupu z ohřívače.

(**) Nízkou teplotou se u kondenzačních kotlů rozumí návratová teplota 30 °C, u nízkoteplotních kotlů 37 °C a u ostatních ohřívačů 50 °C (na vstupu do ohřívače).

Product information sheet

as required by the EU Commission Regulation No. 811/2013 and 813/2013

Model/s: **THERM 65 KD**

Condensing boiler: YES

Low-temperature (**) boiler: NO

B1 boiler: NO

Combination heater: NO

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Seasonal space heating energy efficiency class	A			Seasonal space heating energy efficiency	η_s	90	%
Rated heat output	P_{rated}	69	kW				
For boiler space heaters and boiler combination heaters: Useful heat output				For boiler space heaters and boiler combination heaters: Useful efficiency			
At rated heat output and high-temperature regime (*)	P_4	63,00	kW	At rated heat output and high-temperature regime (*)	η_4	87,70	%
At 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)	P_1	16,61	kW	At 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)	η_1	95,00	%
Auxiliary electricity consumption				Other items			
At full load	el_{max}	0,075	kW	Standby heat loss	P_{stby}	0,065	kW
At part load	el_{min}	0,024	kW	Ignition burner power consumption	P_{ign}		kW
In standby mode	P_{SB}	0,004	kW	Emissions of nitrogen oxides	NO_x	21	mg/kWh
				Sound power level, indoors	L_{WA}	52	dB

For combination heaters:

Water heating energy efficiency class				Water heating energy efficiency	η_{wh}		%
Declared load profile							
Daily electricity consumption	Q_{elec}		kWh	Daily fuel consumption	Q_{fuel}		kWh
Annual electricity consumption	AEC		kWh	Annual fuel consumption	AFC		GJ

(*) High-temperature regime means 60 °C return temperature at heater inlet and 80 °C feed temperature at heater outlet.

(**) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).

Produktinformationsblatt

der durch die Verordnung EU Nr. 811/2013 und 813/2013 erforderlich

Modell/e: **THERM 65 KD**

Brennwertkessel: JA

Niedertemperatur (**)-Kessel: NEIN

B1-Kessel: NEIN

Kombiheizgerät: NEIN

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz		A		Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz	η_s	90	%
Wärmenennleistung	P_{rated}	69	kW				
Elektrische Raumheizgeräte und Kombiheizgeräte mit Heizkessel: nutzbare Wärmeleistung				Elektrische Raumheizgeräte und Kombiheizgeräte mit Heizkessel: Wirkungsgrad			
Bei Wärmenennleistung und Hochtemperaturbetrieb (*)	P_4	63,00	kW	Bei Wärmenennleistung und Hochtemperaturbetrieb (*)	η_4	87,70	%
Bei 30% der Wärmenennleistung und Niedertemperaturbetrieb (**)	P_1	16,61	kW	Bei 30% der Wärmenennleistung und Niedertemperaturbetrieb (**)	η_1	95,00	%
Hilfsstromverbrauch				Sonstige Angaben			
bei Volllast	el_{max}	0,075	kW	Wärmeverlust im Bereitschaftszustand	P_{stby}	0,065	kW
bei Teillast	el_{min}	0,024	kW	Energieverbrauch der Zündflamme	P_{ign}		kW
im Bereitschaftszustand	P_{SB}	0,004	kW	Stickoxidausstoß	NO_x	21	mg/kWh
				Schalleistungspegel in Innenräumen	L_{WA}	52	dB

Kombiheizgeräte:

Klasse für die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz				Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz	η_{wh}		%
Angegebenes Lastprofil							
Täglicher Stromverbrauch	Q_{elec}		kWh	Täglicher Brennstoffverbrauch	Q_{fuel}		kWh
Jahresstromverbrauch	AEC		kWh	Jährlicher Brennstoffverbrauch	AFC		GJ

(*) Hochtemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufemperatur von 60 °C am Heizgeräteinlass und eine Vorlaufemperatur von 80 °C am Heizgerätauslass.

(**) Niedertemperaturbetrieb bedeutet eine Rücklaufemperatur (am Heizgeräteeinlass) für Brennwertkessel von 30 °C, für Niedertemperaturkessel von 37 °C und für andere Heizgeräte von 50 °C.

Fișa de informații produs

în conformitate cu cerințele Regulamentului UE Nr. 811/2013 și 813/2013

Model/e: **THERM 65 KD**

Cazan cu condensare: DA

Cazan pentru temperatură scăzută (**): NU

Cazan de tip B1: NU

Instalație de încălzire cu funcție dublă: NU

Parametru	Simbol	Valoare	Unitate	Parametru	Simbol	Valoare	Unitate
Clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor	A			Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor	η_s	90	%
Putere termică nominală	P_{rated}	69	kW				
Pentru instalațiile cu cazan pentru încălzirea incintelor și instalațiile pentru încălzire cu cazan cu funcție dublă: puterea termică utilă				Pentru instalațiile cu cazan pentru încălzirea incintelor și instalațiile pentru încălzire cu cazan cu funcție dublă: randament util			
La puterea termică nominală și regim de temperatură ridicată (*)	P_4	63,00	kW	La puterea termică nominală și regim de temperatură ridicată (*)	η_4	87,70	%
La 30% din puterea termică nominală și regim de temperatură scăzută (**)	P_1	16,61	kW	La 30% din puterea termică nominală și regim de temperatură scăzută (**)	η_1	95,00	%
Consumul auxiliar de energie electrică				Alți parametri			
În sarcină totală	eI_{max}	0,075	kW	Pierderea de căldură în standby	P_{stby}	0,065	kW
În sarcină parțială	eI_{min}	0,024	kW	Consumul de energie electrică al arzătorului de aprindere	P_{ign}		kW
În modul standby	P_{SB}	0,004	kW	Emisii de oxizi de azot	NO_x	21	mg/kWh
				Nivelul de putere acustică, în interior	L_{WA}	52	dB

Pentru instalațiile de încălzire cu funcție dublă:

Clasa de randament energetic aferent încălzirii apei				Randamentul energetic aferent încălzirii apei	η_{wh}		%
Profilul de sarcină declarat							
Consumul zilnic de energie electrică	Q_{elec}		kWh	Consumul zilnic de combustibil	Q_{fuel}		kWh
Consumul anual de energie electrică	AEC		kWh	Consumul anual de combustibil	AFC		GJ

(*) Regim de temperatură ridicată înseamnă o temperatură de retur de 60 °C la intrarea în instalația de încălzire și o temperatură de alimentare de 80 °C la ieșirea din instalația de încălzire.

(**) Temperatură scăzută înseamnă o temperatură de retur de 30 °C pentru cazanele cu condensare, de 37 °C pentru cazanele pentru temperatură scăzută și de 50 °C pentru alte instalații de încălzire (la intrarea în instalația de încălzire).